

# neodisher® MediClean

Reinigungsmittel zur Aufbereitung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten  
Flüssigkonzentrat



## Hauptanwendungsbereiche:

Maschinelle und manuelle Reinigung von medizintechnischen Utensilien wie z.B. chirurgischen Instrumenten, Endoskopen, Anästhesieutensilien und Containern.

## Eigenschaften:

neodisher MediClean ist ein Reinigungsmittel mit schwach basischen, reinigungsunterstützenden Komponenten in schaumarmer Einstellung. Rückstände von angetrocknetem, denaturiertem und durch Desinfektionsmittelwirkstoffe verhärtetem Blut werden von neodisher MediClean bei gleichzeitig hohem Grad an Materialschonung entfernt.

Edelstahl, Instrumentenstahl, übliche Kunststoffe sowie Materialien von Optiken und Anästhesieutensilien sind geeignet für die Aufbereitung mit neodisher MediClean. Eloxiiertes Aluminium ist auf Eignung vorzuprüfen.

## Anwendung und Dosierung:

neodisher MediClean wird in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten sowie im Tauch- und Ultraschallbad eingesetzt. Die Dosiermenge ist u.a. vom Anwendungsbereich und dem Verschmutzungsgrad des Spülgutes abhängig. Folgende Parameter sind bei der Anwendung von neodisher MediClean einzuhalten:

Zur maschinellen Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten:

0,2 - 1,0 % (2 - 10 ml/l), z.B. bei 50 - 60 °C, 10 min.

Im Reinigungsschritt sowie in der Schlusspülung wird die Verwendung von vollentsalztem Wasser empfohlen. Der bei klassischen, alkalischen Reinigern erforderliche Neutralisationsschritt kann entfallen.

Zur maschinellen Reinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zubehör:

0,5 % (5 ml/l), z.B. bei 35 - 55 °C, 5 min.

Zur manuellen Reinigung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten im Tauch- und Ultraschallbad:

0,5 - 2 % (5 - 20 ml/l), 10 - 30 min., bei maximal 40 °C.

Die Anwendungs-lösung mindestens täglich erneuern.

Zur manuellen Reinigung von flexiblen Endoskopen sowie endoskopischem Zubehör im Tauch- und Ultraschallbad:

0,5 - 3 % (5 - 30 ml/l), 5 - 10 min, bei maximal 40 °C.

Die Anwendungs-lösung mindestens täglich erneuern.

Für die Dosierung sind geeignete Dosiergeräte zu verwenden.

Bei Wasserhärten über 3 °d empfiehlt sich die Anschaffung einer Enthärtungsanlage, um Verkalkungen zu vermeiden und den Reinigungsmittelverbrauch zu reduzieren.

Die neodisher MediClean-Anwendungslösung ist vollständig (vorzugsweise mit vollentsalztes Wasser) abzuspülen.

Nicht mit anderen Produkten mischen. Vor Produktwechsel Dosiersystem inklusive Ansaugschläuche mit Wasser durchspülen.

Die Aufbereitung muss entsprechend der RKI-Richtlinie und der Medizinprodukte-Betreiberverordnung mit geeigneten Verfahren durchgeführt werden.

Bitte beachten Sie die Aufbereitungsempfehlungen des Instrumentenherstellers entsprechend den Anforderungen der DIN EN ISO 17664.



Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85, D - 20539 Hamburg

Telefon: (040) 789 60 - 0  
Telefax: (040) 789 60 - 120

E-Mail: [info@drweigert.de](mailto:info@drweigert.de)  
Internet: [www.drweigert.de](http://www.drweigert.de)

Die Angaben dieses Merkblattes beruhen auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie befreien den Verwender nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann hieraus nicht abgeleitet werden.

With the above information, which is appropriate to our current knowledge we describe our product regarding possible safety necessities, but we do not involve any quality description or promise certain properties.

# neodisher® MediClean

Reinigungsmittel zur Aufbereitung von thermostabilen und thermolabilen Instrumenten  
Flüssigkonzentrat



Die Bedienungsanweisungen der Reinigungs- und Desinfektionsgeräthehersteller sind zu beachten.

Nur für gewerbliche Anwendungen.

## Technische Daten:

Dichte (20 °C): 1,1 g/cm<sup>3</sup>  
pH-Bereich (bestimmt in vollentsalztem Wasser, 20°C) 2 - 20 ml/l: 9,9 - 10,1  
Viskosität (Konzentrat, 20 °C): < 10 mPa s  
Titrierfaktor: 0,8 (nach der speziellen neodisher MediClean-Titrieranleitung)

## Inhaltsstoffe:

Inhaltsstoffe für Reinigungsmittel gemäß EG- Detergenzienverordnung 648/2004:  
< 5 % anionische Tenside  
außerdem: Enzyme, Konservierungsmittel (Phenoxyethanol, methyl-, ethyl-, butyl-, propyl-, isopropylparaben)

## CE- Kennzeichnung:



neodisher MediClean erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I über Medizinprodukte.

## Lagerhinweise:

Bei der Lagerung ist eine Temperatur zwischen 0 und 25 °C einzuhalten. Bei sachgemäßer Lagerung 2 Jahre lagerfähig. Verwendbar bis: siehe Aufdruck auf dem Etikett hinter dem Symbol .

## Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge:

neodisher MediClean ist nicht kennzeichnungspflichtig gemäß Zubereitungsrichtlinie 99/45/EG.

Gebinde nur restentleert und verschlossen entsorgen. Entsorgung von Füllgutresten: siehe Sicherheitsdatenblatt.

Weitere Sicherheits- sowie Umweltinformationen finden Sie in den EG-Sicherheitsdatenblättern. Diese sind unter [www.drweigert.de](http://www.drweigert.de) in der Rubrik „Service“ verfügbar.

MB 4043/2-3  
10/10



**DR. WEIGERT**

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85, D – 20539 Hamburg

Telefon: (040) 789 60 - 0  
Telefax: (040) 789 60 - 120

E-Mail: [info@drweigert.de](mailto:info@drweigert.de)  
Internet: [www.drweigert.de](http://www.drweigert.de)

Die Angaben dieses Merkblattes beruhen auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie befreien den Verwender nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann hieraus nicht abgeleitet werden.

With the above information, which is appropriate to our current knowledge we describe our product regarding possible safety necessities, but we do not involve any quality description or promise certain properties.